

## Transkription von Urkunde KIL 1384a

Ort, Datierung: Kiel, 1384-11-19

Signatur: Stadtarchiv Kiel, Das älteste Rentenbuch, 1300-1487, S. 17/b

Inhalt: Rat der Stadt Kiel: Geleitbrief

---

De Rad de heft leydet de Kalandes brode(re) to dem [...] slabbohag[hen] / twyntich jar myd .  
vnderscheede . want de kaland is so scolē de / leydet wesen dre daghe al v(m)me jn desser wys wo hir  
nement / jn kome he vnses heren vnde vns vnvelich sȳ vnde ok de to lūbek / vor vestet js vnde jft dar  
willyk der kalandes brode(re) here queme / de vnses heren borghere vnde vns scūldich were de manet  
worde er it / vns to wethene worde . dar wyl wy un(m)esculdighet v(m)me wesen men / wa(n)t it vns  
to wethene worden is . so wyl wy dat also voghen dat de / jo scal dre daghe velich wesen we(re) ok jft  
vns also danȳghe stūcke / to wethene worden . do vnses here(n) scad(en) vn(de) vns . to scade(n)  
kome(n) mochte / so wyl wy dat den kalandes brode(re)n . to vorn segghen eȳn jar Dit is / schen na  
godes bord drūtteȳnhundert mark<sup>1</sup> darna jn dem vere vnde / Achtentighsten jare jn Sunte Elzeben  
daghe

---

<sup>1</sup> Schreibfehler, richtig: jare